Porównanie tłumaczeń Dzieje 16:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I widzenie przez noc zostało ukazane Pawłowi mąż pewien był Macedończyk stojąc zachęcając go i mówiąc przeszedłszy do Macedonii pomóż nam
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Paweł zaś oglądał w nocy widzenie:* jakiś Macedończyk stał i prosił go: Przepraw się do Macedonii** i pomóż nam.[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I widzenie przez noc Pawłowi dało się zobaczyć: mąż, Macedończyk jakiś, był stojąc i zachęcając* go i mówiąc**: "Przeszedłszy do Macedonii, pomóż nam". [3)][4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I widzenie przez noc zostało ukazane Pawłowi mąż pewien był Macedończyk stojąc zachęcając go i mówiąc przeszedłszy do Macedonii pomóż nam

[1)] <x>510 9:12</x>; <x>510 10:3</x>; <x>510 18:9</x>
[2)] <x>510 19:21</x>; <x>520 15:26</x>; <x>540 2:13</x>
[3)] Składniej: "stał i zachęcał"
[4)] Składniej: "mówił".